

КИЕВ

еврейский

№ (10)20

октябрь, 2011 / ТИШРЕЙ- ХЕШВАН, 5772

Поздравление президента Украины Виктора Януковича евреям Украины с праздником Рош-Ашана



**Уважаемые
соотечественники!**

Поздравляю еврейскую общину Украины с Рош Ашана - Новым 5772 годом.

Издавна этот праздник был и сегодня остается для еврейской общины неисчерпаемым источником

радости, торжества и надежды, праздником укрепления веры.

Желаю всем доброго здоровья, мира и благополучия.

Виктор ЯНУКОВИЧ



**Хорошего Вам
Нового года!**

**Шана Това у метука! Хатима това! —
сладкого 5772 года и хорошей записи в
Книге Жизни! Пусть у Вас и у Ваших
родных и близких Новый 5772 год будет
хорошим и радостным!**

Газета «Киев еврейский»

Элеонора Гройсман: все усилия по сохранению памяти о жертвах Холокоста перечеркиваются

21 сентября в Киеве прошла конференция «Общее наследие: понимание Холокоста в Украине. Международные усилия в области образования, исследований и защиты мест массовых захоронений». Инициаторами мероприятия выступили Украинский еврейский комитет (президент – народный депутат Украины Александр Фельдман) и Американский еврейский комитет (который на мероприятии представлял директор по международным делам, спецпредставитель ОБСЕ по проблемам антисемитизма р. Эндру Бейкер). Вел заседание Эдуард Долинский, генеральный директор УЕК.

В конференции приняли участие послы Америки и Германии, руководители украинских еврейских общественных организаций, представители областных общин.

В ходе конференции обсуждалась ситуация в области изучения Холокоста и усилиях еврейских общин по сохранению и защите памяти о местах массовой гибели евреев периода Хо-

локоста в Украине.

Президент Всеукраинской общественной организации «Украинский независимый совет еврейских женщин» Элеонора Гройсман, выступая на конференции, отметила, что все многочисленные усилия по сохранению памяти о жертвах Холокоста перечеркиваются тем, что в местах массового истребления евреев установлены памятники немецко-фашистским оккупантам, на которых они именуются жертвами.

— Если мы чтим наших родственников, жизнь которых трагически оборвалась от рук немецко-фашистских захватчиков, от рук нацистов, если мы уважаем память о жертвах Холокоста, мы не можем мириться с тем, что памятниках их убийц написано, что убийцы были жертвами», — обратилась к присутствующим лидер еврейских женщин Украины.

— Мне отраднее слышать, что господин посол Германии Ганс-Юрген Гаймзет в своем выступлении отметил, что вчера он посетил Бердичев. На протяжении года мы пытаемся об-

ратить внимание немецкой стороны и широкой общественности на то, что в Бердичеве незаконно и самовольно установлен немецкий мемориал «военнопленным – жертвам Второй мировой войны». Который по данным СБ Украины воздвигнут на месте массового расстрела евреев и советских офицеров, а информации о том, что в этом месте был лагерь военнопленных архивы СБ не имеют. Сейчас в этом вопросе разбираются суды Житомира и Бердичева, в которые обратилась с исками наша общественная организация.

— Если немецкая сторона хочет отменить могилы своих солдат в Украине, она должна продумать текст на памятниках и согласовать его с украинской общественностью и еврейской общиной, в которой нет практически ни одного человека, семью которого бы не покалечил Холокост», — подчеркнула Элеонора Гройсман.

*Пресс-служба
Украинского независимого
совета еврейских женщин*

Мемориальная церемония в Бабьем Яру

18—19 сентября в Киеве по инициативе народного депутата Украины Александра Фельдмана проходит Международная конференция парламентариев, посвященная борьбе с ненавистью и антисемитизмом. Это мероприятие приурочено также к 70-й годовщине трагедии Бабьего Яра.



фото Александра Токаря

Конференция началась с мемориальной церемонии в Бабьем Яру 18 сентября возле Меноры. В траурно-торжественной церемонии приняли участие члены парламентов и официальные

лица из США, Великобритании, России, Германии, Израиля, в частности вице-спикер Бундестага Германии, вице-спикер парламента Грузии, вице-спикер Кнессета Государства Израиль, вице-спикер парламента Великобритании и других стран. Венки к Меноре возложили послы Израиля, Германии, Франции и других государств. В церемонии приняли участие общественные деятели, представители религиозных организаций и церквей, лидеры еврейских организаций, учащиеся.



фото Александра Токаря

Элеонора Гройсман: Какую память о Холокосте мы передадим детям?!

19 сентября в Киеве по инициативе Александра Фельдмана состоялась Международная конференция парламентариев, посвященная вопросам антисемитизма и ненависти в обществе.



фото Александра Токаря

В мероприятии приняли участие украинские парламентарии, а также члены парламентов других стран и официальные лица из США, Канады, Великобритании, России, Германии, Израиля, в частности — вице-спикер Бундестага Германии, вице-спикер Парламента Грузии, вице-спикер Кнессета Государства Израиль, вице-спикер Парламента Англии и других стран, руководители еврейских общественных организаций.

Выступая на конференции, президент Всеукраинской общественной органи-

зации «Украинский независимый совет еврейских женщин», Элеонора Гройсман выразила надежду на то, что нынешний интерес к проблемам изучения Холокоста и противодействия антисемитизму не только и не столько приурочен к траурной дате — 70-летию трагедии в Бабьем Яру, но начатая сейчас серьезная работа будет продолжена в дальнейшем. «Очень отраднo видеть сегодня представителей парламентов и гостей из многих стран. И очень не хочется, чтобы поднятые темы потеряли свою актуальность до следующей круглой даты 80-летия трагедии Бабьего Яра», — отметила Э.Гройсман.

Э.Гройсман подняла вопрос о том, что спустя 70 лет после трагедии Холокоста в Украине нет ни музея Холокоста, ни музея Бабьего Яра, ни других многочисленных яров по Украине, где лежат невинные жертвы, убитые лишь за то, что они родились от мам-евреек.

В то же время ее серьезную обеспокоенность вызывает тот факт, что в Виннице открыт исторический

музей на базе ставки Гитлера «Вервольф». «Президент Украины настаивал на проведении обсуждений, но, не дождавшись общественного обсуждения, этот музей был открыт в кратчайшие сроки. И сейчас в Украине уже появились туристические маршруты «В гости к Гитлеру», — сказала Э.Гройсман.

Также большую опасность, по ее мнению, представляют мемориалы, установленные немецким жертвам войны. Согласно итогов Нюрнбергского трибунала, те, кого они уничтожили, являются жертвами, и палачи не могут называться жертвами. Тем не менее, именно с такой формулировкой, искажающей суть исторических понятий, установлен памятник в Бердичеве, на месте, где по данным СБ Украины расстреливали мирных еврейских граждан и советских офицеров. Если вместо памятников жертвам Холокоста на местах массовых расстрелов евреев будут устанавливаться памятники немецким жертвам войны, и на этих памятниках будут воспитываться наши дети и внуки, какую память о Холокосте мы передадим им?!» — заставила задуматься участников конференции Э.Гройсман.

**Пресс-служба
Всеукраинской общественной
организации «Украинский
независимый совет
еврейских женщин»**

ВИЦЕ-СПИКЕР КНЕССЕТА ГОСУДАРСТВА ИЗРАИЛЬ АЛЕКС МИЛЛЕР: мы считаем Украину большим другом

Вице-спикер Кнессета Государства Израиль Алекс Миллер, принимающий участие в Международной конференции парламентариев, посвященной борьбе с ненавистью и антисемитизмом и приуроченной к 70-летию трагедии Бабьего Яра, дал интервью главному редактору газеты «Киев еврейский» Элеоноре Гройсман.

— **Какие вопросы Вы планируете поднять совместно с парламентариями из разных стран?**

— Тема антисемитизма она глобальная. Поэтому очень важно, чтобы такие мероприятия проводились. И разные парламентарии из разных стран могли не только теоретически знать о Холокосте, но и приехать сюда, в Бабий Яр, на место трагедии. И понимать как важно для всего еврейского народа, чтобы эта память переходила из поколения в поколение. Холокост коснулся мою семью напрямую, со стороны матери у нас многие погибли. Я думаю, что Холокост затронул практически каждую еврейскую семью.

— **Какой результат Вы ожидаете от общения с украинскими парламентариями?**

— Мы считаем Украину большим другом. Это доказано событиями, которые происходят в последнее время. Это отмена визового режима между Украиной и Израилем. Количество проходящих мероприятий и визитов. Уже в этом году



фото Александра Токаря

два раза наш президент посетил Украину, приезжали министр туризма, министр иностранных дел, также параллельно проходят ответные визиты. Для нас важно, чтобы украинское государство продолжало сохранять ту память о Холокосте, которая так важна для еврейского народа. И вместе с тем для нас важно, чтобы те молодые люди, которые сейчас растут в Украине, знали и понимали ту трагедию, которая здесь была, чтобы это было частью образовательной программы, которая преподается в школах.

Украину ежегодно посещают тысячи израильтян. На Новый год десятки тысяч хасидов приезжают в Умань на могилу раби Нахмана. Они получают поддержку от государства Украина, потому что это не так уже просто принять такое огромное количество паломников. И для нас это очень важно. Мы постоянно развиваем тему туризма и еврейского туризма, в частности.

— **Как в Израиле оценивают уровень мероприятий, проводимых в Украине к 70-летию трагедии в Бабьем Яру?**

— В начале октября будут проходить огромные мероприятия. Украину посетят представители правительства и парламента, общественных организаций Израиля. Я думаю, что это самый высший уровень. Мы благодарны за то, что на таком высоком уровне Украина проводит эти мероприятия. И память о Холокосте сохраняется и передается детям.

Не беспокойте прах умерших евреев



фото Александра Токаря

70 лет назад 29 сентября в Киеве, в Бабьем Яру, начались массовые расстрелы еврейского населения. В память об этой трагической дате там установлен памятник «Менора». Этот памятник символизирует национальную трагедию еврейского народа. Он воздвигнут на территории старого еврейского кладбища. И в ближайшие дни до 3 октября включительно возле него будут проходить траурные митинги.

Опыт проведения подобных мероприятий в преддверии годовщины трагедии показал, что многие VIP-персоны и руководители еврейских организаций подъезжают на траурные церемонии на автомобилях по аллее непосредственно к памятнику «Менора» и припарковывают их на площади возле памятника. На многочисленных фотографиях, отснятых фотокорреспондентами газеты «Киев еврейский», отчетливо видно, что на мемориальных церемониях автомобили стоят вплотную к людям.

Уважаемые коллеги! На всей этой территории под слоем земли находятся останки умерших и погибших евреев Киева. Аллея, ведущая к «Меноре», проложена от конторы старого еврейского кладбища по его территории в советское время, без учета мест захоронений. Если вы хотите почтить память людей, принести с собой венок, цветы или, по еврейской традиции, камни, приходите на это скорбное место пешком. В дань уважения к ушедшим. Чтобы не нарушать их вечный покой. Не нужно ездить по костям, оставляйте автотранспорт за шлагбаумом.

Уважаемый Борис Глазунов, обращаемся к Вам как к директору Национального заповедника «Бабий Яр», просим Вас не допускать проезд машин по старому кладбищу к «Меноре», кроме спецтехники, в случае необходимости.

Президент Всеукраинской общественной организации
«Украинский независимый совет еврейских женщин»
Учредитель и главный редактор газеты «Киев еврейский»
Гройсман Элеонора

Александр Фельдман: полезно любое общение людей, а тем более парламентариев разных стран



фото Александра Токаря

Народный депутат Украины, Президент Украинского еврейского комитета, Александр Фельдман рассказал главному редактору газеты «Киев еврейский» о целях и задачах Международной конференции парламентариев, открывшейся сегодня в Киеве.

— Александр Борисович, Вы организовали комплекс мероприятий, которые будут проходить на протяжении трех дней, и в которых примут участие парламентарии из разных стран. Какие цели Вы ставите перед этой конференцией?

— Во-первых, у нас годовщина, 70 лет трагедии Бабьего Яра, во-вторых, мы хотим обратить внимание на то, чего мы хотим, чтобы больше никогда не было. Еще одна большая вопрос связан с захоронениями жертв Холокоста. На конференции мы поднимаем все имеющееся у нас проблемы, обменяемся опытом, обменяемся знаниями с теми людьми, которые приехали. И еще раз высветим проблему нацизма, который

возрождается в Европе, и мы не хотим, чтобы он возрождался в нашей стране.

— На сколько Вы считаете может быть полезным общение парламентариев разных стран?

— Я считаю, что полезно любое общение людей, абсолютно любое. А тем более людей, которые могут донести до руководства своих стран, до огромного количества своих избирателей свое мнение и позицию по важным вопросам.

Посол Германии: в Украине нужно говорить о Холокосте и устанавливать памятники...немецким солдатам

На выставке «Холокост от пуль: массовый расстрел евреев в Украине 1941-1944», посвященной 70-летию трагедии Бабьего Яра, присутствовал посол Германии в Украине Ганс-Юрген Гаймзет. Главный редактор газеты «Киев еврейский» Элеонора Гройсман попросила его ответить на несколько вопросов.

Э.Г. — Какое Ваше мнение о выставке «Холокост от пуль»?

Г.Г. — Я думаю, что это очень важное событие. Я считаю, что здесь недостаточно говорят и недостаточно знают о Холокосте. Я говорю об Украине. Поэтому, я думаю, что это очень хорошая инициатива. Я рад, что фондация Виктора Пинчука организовала эту выставку.

Э.Г. — Почему Вы считаете, что в Украине мало говорят и мало знают о Холокосте?

Г.Г. — Это первая такая выставка, которую я вижу в Украине по этой тематике. В Украине погибли полтора миллиона евреев. И об этом нужно помнить и говорить.

Э.Г. — Вы говорите, что о Холокосте говорят мало. В то же время бытует противоположное мнение, что о Холокосте говорят так мно-

го, что ныне живущие немцы, которые сами ничего не совершали, испытывают постоянное неудобство и дискомфорт.

Г.Г. — Неудобства, конечно. Потому что мы все знаем, что случилось. Мы не можем менять исторические факты. Но самое важное — это будущее. Для этого важно изучать историю. И я думаю, что Германия это сделала. И это важно.

Э.Г. — Как Вы относитесь к тому, что на украинской земле размещают мемориалы «немецким жертвам Второй мировой войны»? Причем, многие из них установлены с нарушением действующего законодательства Украины. В Бердичеве, на многострадальной земле, в которой лежат более 30 тысяч невинно убитых евреев, такой мемориал воздвигнут незаконно. Насколько этично, с Вашей точки зрения, воздвигать мемориалы, тем, кто истреблял мирное население?

Г.Г. — Мемориалов нет. Есть кладбища солдат. Я думаю, что это норма. Это часто очень молодые люди, которые погибли во время войны. Я думаю, что нужно каждой нации заниматься своими солдатами, которые погибли.



фото Александра Токаря

Р.С. От редакции. В Бердичеве СБ Украины не подтвердила наличие немецкого кладбища, по архивным данным, там находятся места массовых расстрелов советских офицеров и евреев. А воздвигнутый на их костях мемориал установлен... немецким «жертвам» Второй мировой войны. Выставки и разговоры о Холокосте в Украине, действительно, немногочисленны, и более приурочены к датам, как сейчас к 70-летию трагедии в Бабьем Яру. А фундаментально построенные мемориалы, состоящие из центральной композиции и многочисленных групп по три креста, размещенные на участках по 2 га украинской земли, — это то, что останется следующим поколениям. И наши дети будут изучать Великую Отечественную войну по памятникам «немецким жертвам»!.

Главный раввин Украины Моше-Реувен Асман: Нельзя допустить новый Холокост

Главный раввин Украины Моше-Реувен Асман:

Нельзя допустить новый Холокост.

Нельзя молчать, когда создается палестинское государство, которое хочет уничтожить евреев.

— Сегодня здесь, мы говорим о Холокосте, мы вспоминаем невинно убитых евреев. Нацисты уничтожили евреев в Бабьем Яру. И никто им в этом не помешал. Никто не пресек их действия и не осудил их действия. Вся Европа хранила молчание. И тогда нацисты поняли свою полную безнаказанность. И начали массово истреблять всех евреев. Это происходило с молчаливого согласия европейских стран. Вся Европа молчала, когда убивали евреев.

Мы должны помнить об этом, чтобы не дать истории повториться. Мы должны помнить об этом именно сейчас.

Сейчас мы не должны быть циничными и отмалчиваться, когда речь идет о создании палестинского государства. Именно на этой неделе в ООН будет рассматриваться вопрос о создании палестинского государства, которое открыто заявляет, что хочет уничтожить евреев.

И это все опять происходит под общее молчаливое согласие всего мира.

И поэтому, я обращаюсь к парламентариям разных стран с призывом, чтобы они не допустили этого. Чтобы они не молчали. Потому что именно здесь, на этом месте, в Бабьем Яру, мы до конца понимаем, к чему приводит такое молчание.



фото Александра Токаря

Виктор Пинчук: выставка о Холокосте включает уникальные документы



Элеонора Гройсман и Виктор Пинчук
фото Александра Токаря

8 сентября в Киеве открылась выставка «Холокост от пуль: массовый расстрел евреев в Украине 1941-1944». Выставка приурочена к 70-летию годовщины трагедии Бабьего Яра.

Организовали выставку Фонд Виктора Пинчука в партнерстве с Мемориалом Холокоста (Memorial de la Shoah), организацией «Яхад-Ин Унум», а также посольствами Израиля, Франции, Германии и Соединенных Штатов Америки в Украине.

На открытии выставки Виктор Пинчук дал комментарий главному редактору газеты «Киев еврейский» Элеоноре Гройсман.

— Эта выставка ранее экспонировалась в Нью-Йорке. Я думаю, в Киеве она выглядит не хуже. Проект «Холокост от пуль» стал возможен благодаря большой работе римско-католического священника из Франции отца Патрика Дебуа, который много лет собирал архивные документы и свидетельства очевидцев массовых расстрелов в Украине. Эти экспонаты и представлены на выставке, — отметил Виктор Пинчук, предлагая ознакомиться с экспозицией.

Выставка проходит в «Украинском доме»
(Киев, Крещатик, 2) с 9 сентября по 3 октября 2011 года. 21-23 сентября – выходные дни.
График работы:
понедельник — пятница с 09:00 до 19:00, суббота — воскресенье с 11:00 до 17:00.
Вход свободный.



Замглавы Киевской госадминистрации дал слово привести памятник Шолом-Алейхему и барельеф Голде Меир в надлежащий вид

Сегодня Президент Всеукраинской общественной организации «Украинский независимый совет еврейских женщин» и главный редактор газеты «Киев еврейский» Элеонора Гройсман встретилась с заместителем председателя Киевской госадминистрации Леонидом Новохатько, в число функций и направлений работы которого входит курирование управления культуры, управления по делам национальностей и религий и охраны культурного наследия.

На встрече, в частности, Элеонора Гройсман подняла вопрос о том, что памятник Шолом-Алейхему и барельеф Голде Меир в Киеве находятся в ненадлежащем состоянии на протяжении многих месяцев. Она акцентировала внимание на том, что, несмотря на неоднократные направляемые письма с требованиями очистить памятники от краски и публикации в газете «Киев еврейский», городские власти не решают эту проблему.

Леонид Новохатько поддержал общественную организацию и газету в том, что они не организовывали самостоятельное приведение памятников в порядок, так как для этого нужны специальные профессиональные растворы и средства, которые знают и имеют только специалисты органов благоустройства города.

И пообещал, что немедленно добавит к распоряжению по выделению денег на реконструкцию памятника «Бабий Яр» к 70-летию годовщины трагедии еще два пункта: о выделении средств на приведение в надлежащий вид памятника Шолом-Алейхему и барельефа Голде Меир.

Леонид Кучма: знание о Холокосте делает нас совсем другими людьми

Сегодня в Украинском доме в преддверии 70-летия трагедии Бабьего Яра открылась выставка «Холокост от пуля: массовый расстрел евреев в Украине 1941-1944». Среди почетных гостей выставки был экс-президент Украины Леонид Данилович Кучма.

Он дал свой комментарий для газеты «Киев еврейский» главному редактору издания Элеоноре Гройсман.

Э.Г. — Леонид Данилович, какое впечатление произвела на Вас выставка «Холокост от пуля»?

Л.К. — Я еще ее не видел. Только направляюсь в выставочный зал. Но, вообще, к этой теме я отношусь с большим волнением. Я побывал во многих музеях мира.

Э.Г. — Посвященных Холокосту? И в Израиле в музее Яд ва-Шем тоже были?

Л.К. — Да, совершенно верно. В Израиле я недавно был второй раз. Выходишь из музея совсем другим человеком. Думаешь, «что день грядущий нам готовит?».

Начинаешь иначе относиться к событиям сегодняшнего дня.

Знаете, такое впечатление. Вы ж на машине ездите за рулем?

Э.Г. — Да. Я много лет за рулем.

Л.К. — Так вот едешь и видишь аварию. Сразу скорость сбавляешь, становишься внимательным. А потом забываешь и опять гонишь 120 км. Так вот нужно сделать все возможное, чтобы мир об этом не забывал, не думал с большой самоуверенностью, что главное это большая скорость. Нужно на все события, которые на земле этой грешной происходят, смотреть очень осторожно. Думать, что эти события могут дать миру в дальнейшем.

Э.Г. — Спасибо большое за очень важные слова. Хорошего Вам просмотра выставки.



фото Александра Токаря

Виктор Таран-Терен: 70-летие трагедии Бабьего Яра должно консолидировать Украину

Главный редактор «Киева еврейского» Элеонора Гройсман попросила прокомментировать ход подготовки к 70-летию трагедии Бабьего Яра в Украине Народного депутата Украины, Первого заместителя Комитета Верховной Рады Украины по вопросам прав человека, национальных меньшинств и межнациональных отношений Виктора Тарана-Терена

— Я считаю, что лучшим шагом для увековечивания памяти тех, кто нашел свой вечный покой в Бабьем Яру, было бы раскрытие жизненной правды. А жизненная правда заключается в том, что там погибли украинские националисты: Олена Телига, редакция газеты «Украинское слово», там погибли миллионы невинных евреев, там расстреляли два цыганских табора, многих моряков флотилии. И именно дань уважения к погибшим должна стать консолидирующим фундаментом для всего народа Украины вне зависимости, какой национальности их родители: русские, украинцы, евреи, ромы или другие. И эта консолидация была бы лучшим памятником и залогом того, что подобное никогда не может повториться ни со стороны фашистов, ни со стороны нацистов, ни со стороны каких-либо других черных сил. Многие вещи, которые делает нынешняя власть, нелогичны и непонятны людям. И я не думаю, что нынешняя власть при ее профессиональном уровне, при ее национальном сознании, сможет так глубоко копнуть в суть трагедии. Я боюсь, что все будет сведено к каким-нибудь плакатам, выйдут представители власти, прочитают с листа речи, которые им написали, и все этим ограничится, — отметил Виктор Таран-Терен

Как хасиды-паломники встречают Рош а-Шана в Умани

У иудеев начался праздник Рош а-Шана — Новый год, по еврейскому календарю 5772-й.

Как сообщают специальные корреспонденты газеты «Киев еврейский», находящиеся сейчас в месте хасидского паломничества в Умани, приезжие празднуют Рош а-Шана.

К вечеру 28 сентября в Умани находилось около 26 тысяч хасидов. Значительного увеличения их числа уже не предвидится, так как праздник начался, и пользоваться самолетом и другим транспортом верующим уже не положено.

Обстановка на улицах Белинского, С. Перовской, Пушкина и Челюскинцев, где находятся места компактного нахождения и проживания паломников, спокойная и доброжелательная. Попасть на эти улицы иностранцы могут по загранпаспортам, а граждане Украины, не проживающие в этом микрорайоне, только по специальным пропускам, которые выдают в уманской милиции.

Пропускная система будет действовать до утра 5 октября. 28 сентября до семи часов вечера на этой территории еще изредка можно было встретить женщин, сейчас они сюда уже не допускаются.

Хасиды, молятся, едят традиционную для праздника еду: яблоки с медом. Из квартир раздается пение. На улице в нескольких местах хасиды танцуют под зажигательную еврейскую музыку.

Правоохранителей много, но их присутствие необременительно, оно носит предупреди-

тельный характер. На вечернем разводе объединенного отряда УМВД Украины в Черкасской области около 300 украинских правоохранителей заступили на 12-часовое дежурство. С ними вместе до 8 утра несут службу четверо израильских полицейских. Украинские милиционеры следят за правопорядком в местах массового пребывания людей. Кроме них на месте дежурят работники взрывотехнической службы и ГАИ и кинологи.

Согласно инструкциям, украинские милиционеры не вмешиваются в вопросы финансовых отношений между паломниками и местными жителями, сдающими жилье. В случае провокаций и хулиганства со стороны украинских граждан, противоправные действия будут пресекаться милиционерами. Если конфликтная ситуация возникнет между хасидами, то для улаживания конфликта будут вызываться израильские полицейские. Основная задача профилактики и недопущение противоправных действий как со стороны местных жителей, так и со стороны израильтян.

Сейчас в городе за пределами мест паломничества, обстановка тоже спокойная. В 12 часов ночи по Умани спокойно прогуливаются как украинские граждане, так и хасиды.

фото Александра Токаря



Состоялась встреча Президента Украины с Президентом Государства Израиль

Президент Украины Виктор Янукович в Ливадийском дворце провел встречу с Президентом Государства Израиль Шимоном Пересом, который прибыл в Украину для участия в 8-й Ялтинской ежегодной встрече.

Глава государства отметил, что межгосударственные отношения Украины и Израиля развиваются в том ключе, о котором говорилось во время государственного визита Шимона Переса в Украину, состоявшегося в ноябре 2010 года.

Виктор Янукович подтвердил свое намерение осуществить визит в Израиль по приглашению Шимона Переса. По словам Президента Украины, он планирует посетить Израиль до конца текущего года.

Глава Украинского государства во время разговора подчеркнул важность принятого в этом году решения о безвизовом режиме между Украиной и Израилем. «На это очень хорошо отреагировал украинский народ. Это решение, конечно, будет интенсифицировать деловой климат между нашими предпринимательскими кругами, а также способствовать развитию туризма», – подчеркнул В. Янукович (*визовый режим между Украиной и Израилем отменен с 9 февраля 2011 года*).

Виктор Янукович также отметил, что 3 октября этого года в Украине состоятся мероприятия к 70-й годовщине трагедии Бабьего Яра. «Мы ожидаем высокую делегацию во главе с Вами», – сказал Президент Украины.

Шимон Перес поблагодарил Виктора Януковича за приглашение посетить Украину.

Говоря о ежегодных Ялтинских встречах, Президент Израиля отметил, что со времени проведения первого такого мероприятия мир «очень изменился». А решения первой конференции фактически уже стали историей. «Но мы думаем над тем, как продолжать строить нашу жизнь, наше будущее», – сказал Ш. Перес.



фото пресс-службы Виктора Януковича

Нигуны - мелодии молитвы - звучали для еврейских женщин Киева



фото Элеоноры Гройсман

18 сентября в Киеве в гостинице «Днепр» состоялся вечер для еврейских женщин, посвященный дню рождения Баал Шем Това и Алтер Ребе. Баал Шем Тов — основатель хасидизма, еврейский мыслитель и мистик, привнесший в мир Торы и заповедей новый свет и новую глубину. Алтер Ребе является основателем хасидского движения ХаБаД, одним из величайших праведников.

Программа вечера, была посвящена мелодиям еврейской души — Нигунам.

Нигун — это своеобразный, ни с чем несравнимый мотив, который исполняется без слов, это выражение души, тонкий духовный поток, идущий прямо из души праведника и соединяющий ее со своим Создателем. По сути, нигун — это молитва, возносимая к творцу посредством музыки. Каждый человек имеет физические преграды для выхода души, такие как телесная оболочка, разум, сознание и точка зрения, что зачастую разъединяет нас, и мы забываем, что на самом деле евреи — это одна душа, одно предназначение. Нигун же способен напомнить об этом, подняв наши души высоко

наверх, над всеми преградами. Это высшая степень гармонии, высшая степень единства с Творцом.

Об этом рассказывал женщинам гость вечера — всемирно известный скрипач Мордехай Бродский, который специально прилетел из Израиля. Он вдохновенно и виртуозно играл на скрипке, сопровождая каждую нигун коротким рассказом об истории его создания и глубокой сути.

Подводя итоги вечера Ребецн Ханна Асман выразила надежду, что вечер наполнивший души присутствующих женщин нежностью, любовью и светом, надолго останется в их сердце и памяти.

Украинский независимый совет еврейских женщин осудил антисемитскую акцию партии «Свобода»

Всеукраинская общественная организация «Украинский независимый совет еврейских женщин» возмущена и решительно осуждает действия черкасской организации партии «Свобода», начавшей бесспорную акцию «Умань без хасидов».

«Вошедшие ныне в обиход понятия «антиизраиализм» и «антихасидизм» являются дырявыми ширмами, на деле, скрывающими такое постыдное явление как антисемитизм», — заявила президент Украинского независимого совета еврейских женщин Элеонора Гройсман.

Борьба с антисемитизмом и ксенофобией — это неотъемлемая часть политики Украины, обеспечивающая Гарантом Конституции.

Особо кощунственным выглядит тот факт, что эта провокационная ак-

ция объявлена в преддверии 70-й годовщины с начала трагедии в Бабьем Яру. Эта скорбная дата будет отмечаться в Украине на государственном уровне.

Сегодня весь мир знает, что именно нетерпимость и антисемитизм привели к трагедии еврейского народа — Холокосту, во время которого безвинных людей истребляли только за факт еврейского происхождения.

Украина и Израиль ввели безвизовый режим между двумя странами. Облегченный переход границ призван стимулировать культурный обмен, туризм, в том числе и религиозный туризм — паломничество ко святым местам, которых так много как в Украине, так и в Израиле.

В Умань на могилу еврейского святого раби Нахмана ежегодно съезжа-

ются паломники-хасиды, чтобы отметить еврейский Новый год Рош а-шана. Украинское государство обеспечивает приезд хасидов в Умань, выделяет правоохранителей для поддержания порядка в городе. В этом вопросе МВД Украины тесно сотрудничает с министерством полиции Израиля.

Учитывая перечисленные факты, мы решительно осуждаем акцию свободовцев «Умань без хасидов», так как в ней усматриваются антигосударственные, античеловеческие, антисемитские и неонацистские проявления.

Всеукраинская общественная организация «Украинский независимый совет еврейских женщин»

Президент Украины попробовал играть в футбол на новом стадионе «Олимпийский»

Журналисты президентского пула имели возможность наблюдать из правительственной ложи за тем, как президент Украины направляет футбольный мяч в новые ворота стадиона «Олимпийский».

23 сентября президент Украины Виктор Янукович посетил Национальный спортивный комплекс «Олимпийский». Глава государства

ознакомился с завершающим этапом реконструкции стадиона.

НСК «Олимпийский» готов к открытию на 96%, сообщил Главе государства Вице-премьер-министр Украины — Министр инфраструктуры Борис Колесников. «Практически стадион готов», — сказал он. По словам министра, сейчас строительно-монтажные работы по объекту находятся на завершающей стадии и выполняются в соответствии с



фото Александра Токаря

утвержденными детализированными календарными графиками выполнения.

На НСК «Олимпийский» завершились работы по устройству газона, полностью смонтированы системы дренажа, полива и обогрева футбольного поля. Также на поле уже нанесена разметка и установле-

ны ворота.

Президент Украины сделал два пробных удара по мячу на новом поле стадиона. Фотожурналист газеты «Киев еврейский» Александр Токарь наблюдал за этим из правительственной ложи.

Торжественная церемония открытия НСК «Олимпийский» состоится 8 октября

Из Украины депортировали ксенофоба Виталия Храмова

9 августа газета «Киев еврейский» сообщала, что прокуратура Крыма возбудила уголовное дело по ст. 161 ч.1 за умышленное разжигание межнациональной розни против В.П. Храмова. В приложении к материалу мы публиковали Постановление о возбуждении уголовного дела.

Этот материал вызвал оживленное обсуждение. И наши читатели хотели быть в курсе рассмотрения и итогов этого дела.

Как сообщает <http://www.radiosvoboda.org>, в ночь на среду Служба безопасности Украины по решению суда депортировали в Россию Виталия Храмова, который называл себя «старейшиной казачьей сотни» Соболев. Оказалось, что он, известный своими ксенофобскими и черносотенными заявлениями, незаконно получил украинское гражданство. Кроме того, в последние несколько лет Виталий Храмов нарушал украинское законодательство и против него расследуется три уголовных дела. Еще по одной летом он был признан виновным в разжигании межнациональной розни и оштрафован судом более чем на 8 тысяч гривен.

Окружной административный суд Крыма, рассмотрев предоставленные СБУ материалы, вынес постановление о немедленном принудительном выдворении Виталия Храмова за пределы Украины и запрете съезда в страну в течение 5 лет, «ввиду совершения им действий, грубо нарушающих законодательство Украины». По сообщению пресс-группы крымского главка СБУ, 14 сентября через паромную переправу «Крым — Кавказ» гражданин России Виталий Храмов был выслан на территорию Российской Федерации. В сообщении говорится, что тот также призывал к разжиганию национальной, расовой и религиозной вражды, был организатором, а также активным участником разного рода массовых акций, имевших явно выраженный провокационный характер, провоцировал конфликтные ситуации, которые приводили к массовым нарушениям общественного порядка и физических столкновений с сотрудниками милиции.

Работа МЧС в Умани в период Рош а-Шана

В состав временного оперативного штаба объединенного отряда УМВД Украины в Черкасской области входят служащие МЧС. Мы обратились к Начальнику Уманского районного отделения Черкасского областного управления МЧС, полковнику службы гражданской защиты Александру Лебедею, руководящему объединенным отрядом МЧС в Умани во время паломничества хасидов на могилу раби Нахмана в период празднования Рош а-Шана с просьбой рассказать о своем участке работы. Напомним, по официальным данным, предоставленным Уманским ГО УМВД, общее количество прибывших хасидов составило более 26 тысяч человек.

— Мы работаем в Умани с 25 сентября по 5 октября, с 26 по 3 — в усиленном режиме. Всего задействовано 90 человек, 75 — уманских и по 5 прикомандировано из Звенигороки, Тального

и Кристиновки. На двухсменное круглосуточное дежурство заступают по 23- 25 человек. В нашем распоряжении имеется 3 единицы техники с автоцистернами и легковые автомобили для оперативной работы, так что техникой мы обеспечены хорошо. На 29 сентября — время массовых купаний паломников в нашем распоряжении будет также спецавтомобиль Валдай, оснащенный надувной лодкой, спасательными жилетами и надувными кругами, а также «соломинкой», «соломинка» — это пожарный рукав, если на воде находится человек, то ему кидают этот рукав, он хватается за него и дышит. Нами взяты под контроль все пожароопасные места в районе пищеблоков, складов и мест массового скопления паломников, осуществляется постоянное патрулирование сотрудников с огнетушителями возле могилы цадика Нахмана, в местах зажигания свечей и у синагоги, — рассказал заместителю главного редактора газеты «Киев еврейский» Александру Токаря Александр Лебедь.



На фото: Начальник Уманского районного отделения Черкасского областного управления МЧС, полковник службы гражданской защиты Александр Лебедь
фото Александра Токаря

Девочка, которую никто не спас

Борис Артемов



Вспомните в изображении улыбающейся девочки на ломкой целлулоидной плёнке с золоченым узором по краю, наклеенной на толстый картон с ножкой-подпоркой сзади. Этот фотопортрет, по желанию заказчика, перенес на ещё довоенного черно-белого фото, и, не очень удачно раскрасил безвестный кустарный умелец шестидесятых годов прошлого века.

Потом фотопортрет, наверняка, стоял в маломерной хрущёвке на самом почётном месте: под стеклом перед книгами в шкафу. Или же на кружевной салфеточке на стареньком расстроенном пианино. Им очень дорожили. И не потому, что фотография была удачной, а потому что другой просто не было. А когда хозяев фотографии не стало, её по случаю передали в сиреневый общинный дом по адресу Победы,4.

Фотография попала в сухонькие исколотые

иглой руки милой пожилой женщины Асьмины Николаевны, Аси – как ласково за глаза называют её обитатели общинного дома. Совершенно не умеющая отказывать Ася, если попросите, по доброте душевной, отлично подошьёт вам брюки. Или исправит иные мелкие погрешности в вашей давно ношенной, но еще милой сердцу одежде.

Какое-то время портрет девочки стоял на Асином рабочем столе, рядом со швейной машинкой, разноцветными лоскутами ткани и портняжной подушечкой для утюжки.

А потом уже сама Ася, в свою очередь, передала эту фотографию вечно занятым, серьёзным людям, которые собирались в сиреневом доме сделать музейную экспозицию, посвященную людям нашего города.

Фотография в ожидании этого события вновь терпеливо несколько лет стояла в публичной общинной библиотеке перед рядами потрёпанных книг, а затем, в суете и неразберихе очередной кадровой реорганизации, среди других неважных запыленных бумаг была попросту забыта на самой дальней и труднодоступной полке.

Всё бы ничего – ведь мимо стольких важных и не очень важных вещей мы торопливо проходим, порой, даже не замечая их – только разрывает сердце в ключья немудреная надпись на обратной стороне этого запылённого фотопортрета.

...Как известно, немцы большие почитатели порядка во всём. Орднунг – так это звучит по-немецки – для них превыше всего. Солдаты третьего армейского моторизованного корпуса фон Макензена входили в октябре сорок первого в Запорожье в начищенных до блеска сапогах и отутюженном обмундировании. Жители города не встречали немецкую армию хлебом с солью, но уже вскоре вермахту и его военной комендатуре помогла устанавливать настоящий немецкий порядок городская управа, возглавляемая местными фольксдойчами и украинцами, а также вспомогательная полиция, набранная из местных добровольцев.

Жизнь кипела! Проводилась срочная перепись населения, переименовывались улицы, вводились новые государственные праздники, создавались рабочие места для туземного населения. Контролировались своевременность расчистки улиц, побелки деревьев, вывоза мусора. Возобновляли работу заводы, больницы и школы. Заработал украинский городской театр. Был пущен трамвай. И даже стала выходить, ставшая рупором новой власти, газета «Нове Запоріжжя».

Среди прочих важных вопросов оккупационные власти заботились о воспитании подрастающего поколения украинцев. В газете публиковались четкие указания о поведении де-

тей на улицах. Подростков не пускали в кинотеатр на вечерние сеансы, за нарушение этого запрета полицейский имел право выпороть школьника розгами. А 13 июня 1942 года городская управа обязательным постановлением № 46 ввела «Правила поведения учащихся и детей школьного возраста за пределами школ». Пунктом первым значится, что ученикам запрещено курить. При выявлении нарушения запрета, полицейский обязан отобрать папиросы, записать фамилию и сообщить в школу или родителям. Запрещалось также вести себя грубо, ругаться, стрелять из рогаток, ломать заборы, рвать цветы и бить окна. За кражу следовало задержать школьника, отвести в полицию и применить физические способы воздействия, а уж потом сообщить в школу и родителям. Кроме того, ученикам и подросткам с 12 лет запрещалось ходить по улицам и паркам города в трусах и сарафанах без кофточек.

Где уж на этом фоне было уследить за крайне обыденным событием: к началу весны сорок второго года власти решили упорядочить место жительства оставшегося в Запорожье еврейского населения. Всем евреям, зарегистрированным в Управе и на Еврейской Бирже, а также их незарегистрированным собратьям под угрозой наказания было предложено покинуть свои дома и собраться 24 марта с трёхдневным запасом продовольствия и тёплой одежды у здания управы для последующего организованного переселения. Как говорили тогда – то ли в специально обустроенный посёлок неподалёку от Мелитополя, то ли в чудесную далёкую Палестину. В это верилось с трудом, но так хотелось верить!

...Это значительно позже историки свяжут эту дату с внезапной передислокацией в Запорожье из Днепропетровска отряда печально известной зондеркоманды «Плат», действовавшей в тылах групп армий «Юг». Подсчитают точную цифру собравшихся в тот день евреев. Расскажут, что евреев самого Мелитополя нацисты уничтожили ещё в октябре сорок первого у противотанкового рва неподалёку от Бердянского моста. И даже назовут имена Евдокии Купы и её соседей, Семёна Ельникова, Юхан Бадаре (Беладзе) – запорожцев, посмевших нарушить приказ властей и спрятать нескольких евреев, своих соседей или друзей. А тогда... за каждого выданного еврея полагалась благодарность властей и солидный продуктовый набор. А за не выданного или спрятанного – смерть укрывателю и всей его семье. Попробуй, поспорь с этим весомым аргументом.

...Холодным мартовским днём бесконечная колонна стариков и женщин, за подол которых держались малень-

кие дети, под охраной вооружённых полицейских побрела узкими окраинными улочками к выезду из города. У бывшей больницы Бера, уже давно ставшей роддомом, по улице Артёма колона замедлила свой ход. Полицейские прикладами винтовок выталкивали из здания беременных евреек. Вырывали из рук плачущих нянечек новорожденных младенцев и словно поленья бросали на подводы в конце колонны. Выдающих матерей-рожениц ещё больных и слабых избивали прикладами и тоже бросали на подводы.

Женские крики из колонны: «передайте нашим, когда они возвратятся, и расскажите им о наших страданиях и невинной смерти» безответно растяли в морозном воздухе. Многочисленные свидетели, стоявшие вдоль дорог, равнодушно провожали шествие, встретившись же на мгновение взглядом со знакомыми, отворачивались или опускали глаза, а некоторые даже просили у идущих, снять и отдать им тёплую обувь или что-либо из одежды – мол, всё равно в дальних краях это уже не пригодится.

Евреев вели мимо завода «Коммунар», через Калантыровку по улице Чапаева, на юг, к пригородному совхозу имени Сталина. Именно там, ещё летом сорок первого года многие из шедших в колонне копали противотанковые рвы, так и не защитившие город. Теперь этим рвам, а не мифическому поселению у Мелитополя предстояло стать для них последним приютом.

...Когда стемнело, многие видели возвращение подвод с одеждой из совхоза имени Сталина без людей. Это был первый день массовых расстрелов жителей Запорожья, продолжавшихся до последних дней оккупации.

... За двести метров до рва палачи остановили колонну, приказали людям раздеться и лечь на землю. Затем по четыре-пять человек подводили на край оврага и в упор расстреливали. Часть обречённых на смерть людей заставляли ложиться на трупы во рву и с высоты стреляли им в затылок. Расстрелянных было столько, что по свидетельству очевидцев, весь ров был заполнен трупами. Не удовлетворяясь только расстрелами, палачи натравливали на людей своих собак-овчарок, которые рвали куски тела живых людей, привезённых на расстрел. Детей бросали в яму на трупы убитых родителей живыми, после чего закапывали землёй.

...Составленное в апреле сорок четвертого года врачебно-медицинское заключение акта «Чрезвычайной комиссии по установлению и расследованию разрушений, грабежей и убийств, учинённых немецко-фашистскими захватчиками и их пособниками в городе Запорожье», которое было сделано на основании изучения эксгумированных трупов, гла-

сило: из общего числа в более чем 43 тысячи человек расстрелянных и замученных запорожцев, севернее и северо-восточнее совхоза имени Сталина во рву и карьерах было уничтожено тридцать шесть тысяч человек.

Раздетые трупы жертв хаотически сбрасывались в ямы и засыпались тонким слоем земли, навозом, отбросами, бытовыми и хозяйственными отходами и даже трупами животных. Среди трупов мужчин, женщин и стариков со следами огнестрельных ранений и повреждениями черепа и остальных костей туловища тупыми предметами, обнаружено большое количество трупов детей от грудного возраста до пятнадцати лет. «До семилетнего возраста у трупов редко удавалось обнаружить трещины костей черепа, а в основном кровоизлияния в кожу и мягкую ткань головы, что даёт право предполагать, учитывая и следственные данные, что дети, в основ-

ном оглушенные, сбрасывались в ямы и заживо хоронились».

...В шестьдесят четвертом году прошлого века останки погибших из многочисленных разрозненных могил перенесли в одну большую братскую. И даже поставили скромный памятный знак безымянным запорожцам — жертвам нацизма. Кем были эти люди, мы уже не узнаем никогда. Документы, доказывающие личность погибших не были обнаружены.

Не все убитые за два года оккупации у совхоза имени Сталина были евреями, лежат там и тысячи представителей иных этносов интернационального Запорожья. И патриотов, с первых дней установления «нового порядка» выступивших против нацизма, и даже тех, кто, в марте сорок второго равнодушно провожая двигавшуюся на юг еврейскую колонну, никак не думал, что спустя время дойдёт очередь и до него. Лежат там тысячи не-

винных, но лишь евреев убивали только за то, что они были евреями.

Давно на месте старого памятного знака установлен барельеф работы великого скульптора Бориса Раппопорта: невинные светлые души детей, устремлённые ввысь...

И даже в наши смутные времена иных ценностей братская могила запорожцев в памятные даты становится местом массового паломничества. Всё так, как и должно быть: никто не забыт и ничто не забыто.

И всё же на сердце не спокойно: конечно, нельзя делить жертвы ни по национальной принадлежности, ни по степени вины, но почему-то особенно хочется вспомнить о маленькой девочке по имени Фаня. Девочке, которой, как и сотням других запорожских детей, оставшихся навсегда во рву у совхоза имени Сталина, никто не захотел и не смог помочь в последние мгновения короткой жизни.

Выставка «Холокост» в Верховной Раде Украины

Всеукраинская общественная организация
«Украинский независимый совет еврейских женщин»
Общественная организация «Киев еврейский»
Газета и интернет-портал «Киев еврейский» совместно с
Международным фондом «ЛЕА»
Советом Еврейских женщин Грузии

Проведение этой выставки стало возможным благодаря личному вкладу и усилиям:
Президента Украинского независимого совета еврейских женщин Элеоноры Гройсман
Народного депутата Украины Спиридона Килинкаррова

**Выставка работ
художницы-графика Марине Соломонишвили «Холокост»,
приуроченная к 70-летию трагедии в Бабьем Яру**

Марине Соломонишвили, талантливая художница, известная в Грузии, ее работы на тему Холокоста выставлялись в Парламенте Грузии, офисе Сохнута (JAFI), Еврейском Доме при Джойнт (JDC) и художественных галереях г.Тбилиси.

В авторских работах и в оформлении выставки «Холокост» присутствуют только 2 цвета – черный и белый. Черный цвет символизирует Холокост – Катастрофу еврейского народа – массовое истребление евреев по биологическому принципу. Белый цвет передает надежду на то, что сохранение памяти об этой трагедии не даст ей повториться вновь.

**В Украине выставка экспонируется впервые.
Выставка будет проходить в Верховной Раде Украины с 4 по 7 октября 2011**

Газета «Киев еврейский». Свидетельство о государственной регистрации печатного средства массовой информации:
серия КУ № 476-115Р от 02.04.2009 г.

Соучредители: Гройсман Элеонора Наумовна, Монастырский Аркадий Ильич
Главный редактор: Гройсман Э. Н., ответственный за выпуск Токарь А. З.

Распространяется бесплатно.

Украина, Киев - 02222, ул. Н. Лаврухина, 3 оф. 2
тел. +38 044 229 76 40, тел./факс +38 044 418 02 71
info@evreiskiy.kiev.ua, сайт <http://evreiskiy.kiev.ua/>

Напечатано ООО
«Основа-Принт»

Свидетельство о внесении субъекта издательской деятельности в Государственный реестр издателей
ДК №2072 от 25.01.2005 г.

Сдано в печать 03.10.2011 г.
Зак. 211-178. Тираж 10000 экзепляров